

JEIMS

KUIMP TEPA IK KŪŁ

Ya Buk Ei Nga Puł Ei:

Wamp mbu ndi, uł ława etmən mbu, omba pena ila pemba. Wote Kraist nga uł kun kai etəm mbu, wamp mbu mbo endətmen.

Ya Buk Ei, Nam Ndi Rurum:

Wu Jeims, Jisas nga ɛngən wu ei ndi, Got nga rapa tenda ila wamp mbu nga rəp wu, Jerusalem kona ila murum wu ei ndi, mon ei rurum.

Mon Ropa Nam Ngurum:

Kraist nga Jura mondpa pili wamp kuł kən, wote Jura wamp rułaip 12 kuł, rok mondułngina, mbuł mbał nək, wamp elpa mbu kən, pek morung kona ila, mon ei, ropa ngurum.

Ui Nant Ila Rurung:

Unt Kraist metəng ei kən, mbuldung orunga pana, 49 (AD) ila mon kuł rurum, Jerusalem Kaunsil nga ui nondpa, AD 50 itim ui ei kən, mon ei rurum.

Ik Ronduł: Jeims 2:18

Wote, wamp ti ndi, nimba mel, “Nim mondkən pətən ei nga, wote na ndi, uł kai mbu et,” nimba. Wote na ndi, punt rop, nəmp mel, “Nim nga mondpa pili, ei kongun mat iti natətəm ei nga, na təkən ora ndum. Ei nga, na mondəp pilip ila kongun et uł ei, nim təp ora nduimp,” nənt.

IK PENG KŪŁ

Rump

- 1:1-1:8 - Jeims nga mon ti rurum ei
 1:12-1:18 - Oġa tɛpa kɛni uġ ei nga ik
 1:19-1:27 - Pilpɛn kun, etpɛn pep ruimin
 2:1-2:13 - Wamp pora tɛpa ou ndui uġ
 2:14-2:26 - Mondpa pilpa iti uġ
 3:1-1:12 - Tɛn nga keta anmbil ei, rɛp itmin
 3:13-3:18 - Pilpa kungɛndi mbo raġ etpa
 4:1-4:18 - Mɛi kona ila mel mbɛ, numan ngo-
 rum wamp ti, Got nga el rui wamp mel
 morum
 5:1-5:6 - Wamp mel pi mbɛ nga ik ti
 5:7-5:20 - Oġa tɛpa kɛni uġ ila, ronduġ mundɛp
 moġpɛn, atinga rɛmin

Jeims Nga Mon Ti Rurum Ei

¹ Na Jeims ei, Got kɛn Nuim Jisas Kraist raġ nga kindmant wu ei mor. Enim Isrel wamp rɛtaip 12 kɛġ, mbuġ mbaġ nɛk puk, kona mbila elpa elpa pek andɛk mormun kɛġ nga, rawe etɛp mon ei, rop ngont.

Oġa Tɛpa Kɛni Uġ Ei Ndi, Mondpa Pili Uġ Ei, Etpa Ronduġ Mundrum

²⁻³ Na nga angmɛn! Oġa tɛpa kɛni uġ elpa elpa mat, enim kɛn om ndam, enim ambulk palk muġai! Nambuġ uġ emel, enim nɛk punmɛn enim. Oġa tɛpa kɛni uġ mat, enim kɛn om ndam, enim nga mondpa pili ei, etpa ronduġ mundɛmba ei nga, enim nɛk pilik ronduġ puk, mbun mbɛ koma rok muġai!

⁴ Wote, enim ui mbila nga rɛk rɛk ronduġ mundɛk molk, mbun koma rɛi! I eng uġ ei ndi, uġ kun kai mbɛ, enim kɛn pemba. Wote, Got nga

uŕ kun kai mbu, enim kun kurpa nui nanumba mon. Enim kapŕa itangga uŕ kun kai mbu, etuk mint muŕing.

⁵ Wote, wamp nam ti, pilpa kunguŕndi uŕ ei, pili napilim ndam, Got kun atinga ropa mawa etangga kun, elim ndi ngumba. Nambuŕ emel, Got ndi pilpa kunguŕndi uŕ ei, wamp mbu pora wei ngorum.

⁶ Ei nga, wamp ei, mondpa pilpa, Got kun atinga rangga. Numan ukpuk ti nuŕtangga! Numan ukpuk tuŕm ndam, kona kupa ropa, num kuta noipup naipup nuŕtuŕm ei mel, kapŕa etmba.

⁷⁻⁸ Wamp ei nga, numan raŕ etpa pendpa uŕ etuŕm mbu, omba tenda ila pi napuŕuŕm mon! Wote, wamp i etmin mbu, Nuim ei ndi, ngumba nuk pili nuŕpili.

Wamp Mel Pi Mbu Kun, Wamp Kurpa Mbu Kun

⁹ Wote wu unguŕn kurpa norum, ti Got ndi, mbi mepa oŕa purum ei nga, ambuŕpa paŕpa muŕtangga.

¹⁰ Ei kun, wu mel pi ti, Got ndi, mepa mana omba mondruŕm ei nga, ambuŕpa paŕpa morum. Nambuŕ emel, wamp ei mepa mana omba ei, nde kuk na ti oŕul tepa mana purum ni mel, kapŕa morum.

¹¹ Kona ant ei ropa ronduŕ mba morum ei kun, nde kuk mbu oŕul tetuŕm. Kuk kai nimbū kit morum. Ei mel ku, wu mel pi ti, mel mbu nga numan tuŕpa mundpa moŕpa, wote korum.

Oŕa Tuŕpa Kuni Uŕ Ei Nga Ik

¹² Wamp nam ti ndi, oŕa tuŕpa kuni uŕ mbu nga mbun koma rom ndam, ei ambuŕpa paŕpa

mołangga! Mbun koma ropa pora ndum ndam, wote Got ndi, kont mul uł kai ti ngumba. Got ndi, nimba mæi ropa nimba mel, “Na numan ngum wamp ti, uł nga kunt nga kont mul uł ei nguimp,” nitim.

¹³ Wamp ti ndi, ołta tæpa kæni uł ila uł kit mbæ em ndam, “Na Got ndi, mepa mba uł mbæ, mbo rondnæm,” ni nænangga mon! Nambuł emel, uł kit ei ndi, Got kundpa ti natætæm. Wote, Got elim ndi, wamp ti uł kit iti nætangga mon.

¹⁴ Ei kæn, wamp ti nga kandpa kum pi ndi uł ei ndi, elim nga numan ila kunt ropa elim tæpa kan ngułnga, nombułta mam kupa ei, wak rorum.

¹⁵ Wote, wamp ei nga kandpa kum pi ndi, numan kit ei ndi elinga, uł kit mbæ etæm. Wote, akil tepa uł kit ei ndi elinga kæn, wamp kui nga, uł ei ngorum.

¹⁶ Na nga angmæn! Uł ei ndi, enim ik kol ropa ngui ngængangga.

¹⁷ Mel kai mbæ, muł ila mana urum mbæ, Got ndi, tæn ræk ræk wei gem ngumba pendætæm ei, ræłang pi kona ei nga Wuta ei ndi etæm. Elim unt murum, akup morum, wote mołpa mint mba ei nga ræłang nga Puł Wu ei ndi etæm.

¹⁸ Got elim nga numan ndi pilpa, elim nga ik kupa ei ndi, tæn wamp mbæ mim itim. Ei nga, tæn mel mbæ nga kuimbal mułæmin nimba itim.

Pilpæn Kun Etræn Pep Ruimin

¹⁹ Angmæn ye! Enim pilik kun itæi! Enim wamp mbæ pora ik ei, tæk ræk pilik tæk, wote wang nduk næi! Wote popuł tæk ræk mudi næmændæi!

20 Ei nambuŕ emel, wamp nga popuŕ mudi uŕ ei ndi, Got nga uŕ kun kai mbu, etuŕ kai mudi namuŕnduŕmɛn.

21 Ei nga, enim uŕ kit mbu, penduŕ kelik, wote enim Got nga ik mbo inditmuŕn ik ei pilik tuŕk, enim nga numan ila pinduŕi! Ik ei ndi, enim nga min ei, etpa tuŕmba.

22 Wote enim ndi, en enim ik kol rok nguk, Got nga ik ei kum ei ndi, mint pili nuŕpiluŕi mon! Enim ik ei pilik tuŕk kuŕn, wote ik nitim ei mel, pep rok ituŕi!

23-24 Wamp nam ti ndi, Got nga ik ei, kum ei ndi mint pilpa, wote tuŕpa apra ndupa ik nuŕtuŕm ei mel iti natuŕtuŕm. Wamp ei kiraipa ila, elim nga kuimp keta ei kandpa, wote tuŕpa apra ndurum ei mel kapuŕa.

25 Ei kuŕn, wamp nam ti ndi, wamp uŕ kit etmin ila, etpa wei mondrum mi ik kun kai kuŕ pilpa tuŕpa kuŕn, tuŕpa apra ndui nandpa, wote pep ropa em wamp ei, elim nga namba uŕ mat em mbu, Got ndi, memp penduŕmba.

26 Wamp ti ndi nimba mel, “Na mondpa pili wamp ei!” nimba. Wote, el elim nga keta anmbil ei, ruŕp iti natuŕm ndam, el elim nga mondpa pili uŕ ei nga, muŕ ti mon! Ei nga, elim ndi, el elim ik kol ropa ngorum.

27 Tuŕn nga monduŕp petmuŕn uŕ ei, Got Tipam ei ndi kundpa, eng nui kai mbu kuŕn, ik kupa mint nimba ei, ya uŕ ei mel itamin. Kangambuŕa etpa mbu ruŕp etpuŕn, amp wiya na mbu, mbun tuŕng mbila, tuŕp rapunduŕn, wote muŕi kona uŕ kit mbu, minda ndui nuŕnduŕmin.

2

Wamp Pora Tupa Ou Ndui Uŕ

¹ Na nga angmæn! Tæn nga Nuim Jisas Kraist wu eng nui ei mondæk pilæi! Enim wamp ik kondæk ni uŕ ila, elpa elpa pi næpangga! Wote, kæng orunga mint kandkæn, ni nænæi mon!

² Wote, wu mel pi ti, ki ring gol ti mondpa, muŕ eng nui kai mat raŕpa, mou tila wangga kæn, wote wu kurpa ti mel kit mbæ raŕpa omba ku.

³ Wote nim ndi, wu mel pi ti mel kai raŕum wu ei kundkæn, “Ya kona kai ila okæn muŕi,” nækæn. Wote wu kurpa ei kundkæn, “Int ila anggilkæn mon,” muna, “Ya manga rækæ kæmp pæŕ ila muŕi,” ning.

⁴ Wote enim ndi, uŕ ei mel eng ndam, wote enim ndi, wamp kæmp ting mel kapŕa mon. Enim nga numan ila pilpa kit pili uŕ ei pendæk kæn, wamp mbæ kæmp tætmæn.

⁵ Na nga angmæn pinmin ye! Got ndi, Ya mæi kona ila wamp kurpa norum, mbæ mondpa pili uŕ ila mel piyangga kæn, Got ndi, nimba mæi ropa kæn, wamp tupa mumuk ræi uŕ ei, Got numan ngormæn wamp ei, nguimp nitim.

⁶ Wote enim ndi, wamp kurpa mbæ, etæk pipil kundærmæn. Wote, enim pætmæn ni, wamp mel pi mbæ ndi, enim tæk mana nduk, mek puk kot endætmæn.

⁷ Got ndi, Kraist nga mbi kai ei, tupa enim kæn pinditim ei, wamp mbæ ndi, mbi kai ei, næk kit mondærmæn.

⁸ Enim uŕ kun kai mbæ etæk, Got nga mi ik kæŕ pep ruing, Buk Wingti ei ndi, nimba mel,

“En enim numan ngurmin ei mel ku, nim nga mang keta kup wamp mbu, i ku etkun numan ngui!” nitim.

⁹ Wote enim ndi, wamp mat numan ngok wamp mat tuk mbu nguk eng ndam, enim mi ik ei, rok puła rok etmin. Uł ei ndi, enim uł kit mbu etmin!

¹⁰ Wamp nam ti ndi, mi ik mbu pui, pep ropa mołpa, mi ik tenda ti pep rui narum ndam, wamp ei ndi, mi ik mbu pora, ropa puła rorum.

¹¹ Ei nga, Got nga mi ik ti ndi, nimba mel, “Wu ti nga ei amp ti nati!” natum. Wote, “Wamp na ti rui nari!” natum. Wote, wamp na ti rokun kondkun, wu ti nga amp ei ti natun ndam, nim ndi, Got nga mi ik mbu pora rokun puła roran mint.

¹² Enim ik nuk kun kai mul mel ralk uł mbu, etuk undangina kanduk, wamp mat kan manga ila, wei wak rormin ei mel etangga.

¹³ Nambuł emel, wamp nam ti ndi, wamp ti kont kaimp kułi natum ndam, Got ndi, wamp ei, kont kaimp kułi natumba. Wote, kont kaimp kul uł ei ndi, wamp kump tumba uł ei, tupa mana ndurum.

Mondpa Pilpa Uł Ei Kun, Uł Kai Ei Kun

¹⁴ Na nga angmun! Wamp ti ndi, elim mondap pilip mor nimba, wote elim uł kai mat iti natum ndam, elim nga mondpa pili uł ei ndi, elim etpa tumba nda?

¹⁵⁻¹⁶ Wote wu ungun ti, muna amp ti, wal puki na mat mon ndangga, wote rung mat nomba ei nga ti nangga, wote nim ndi, ik kai mat kondkun nukun, “Got ndi, nim memp pindangga nukun, rung mbu nai nukun, wote nim ndi, wal

puki na rung mat ngui ngungun ndam,” kapla etmba mel?

¹⁷ Wote mondpa pili uʔ ei, ei mel ku mondpa pili uʔ ei kongun iti natun ndam, mondpa pili uʔ ei korum.

¹⁸ Wote wamp ti ndi, nimba mel, “Nim mondken pʔun ei, na uʔ kai mbu et,” nimba. Wote, na ndi, punt rop nump mel, “Nim nga mondpa pili ei, uʔ mat iti natun ei, na tukun ora ndun. Ei nga, na ndi, na nga mondpa pili et uʔ ei, nim tʔp ora nduimp,” nunt.

¹⁹ Nim Got tenda morum ei, mondken pʔun ei? Ei kapla! Wote, kur kit mbu ndi, i ku etuk, Got tenda morum ei nga mondak pilik ken, mundmong etuk rut nʔtmin.

²⁰ Nim wu wulu ti kant! Nim mondken pilken, wote nim uʔ kai mat iti natun ndam, nim nga mondpa pili ei nga ronduʔ ti mon!

²¹ Tʔn nga anda kouwu Aparam ndi, elim nga kangum Aisak ei, Got ken angge nimba, rat pol ila, kapla tindim mundrum. Ei nga, Got ndi, kandpa, Aparam kundpa, “Wu kun kai!” ei nitim.

²² Uʔ ei nim pʔn ei? Elim nga mondpa pili uʔ ei ken, elim nga uʔ itim ei ken, tenda mint purum. Uʔ ila, elim nga mondpa pili uʔ ei, kun purum.

²³ Buk Wingti ei ndi, nitim ik ei, omba kupa itim. Nimba mel,

“Aparam ndi, Got mondpa pitim,” nʔtʔm.

Ei nga, elim nga mondpa pili uʔ ei ndi elinga, Got ndi, Aparam kundpa, nimba mel,

“Wu kun kai ei,” nʔtʔm.

24 Enim kənəi! Wamp ti, Got ndi, wu kun kai nətəm ei, mondpa pili uł ei, mendpəł mon! Elim nga uł etəm mbə kunda.

25 Wote ei mel ku, wapra amp Reiyap ni ndi, Jura nombuła rung wu rał, rawe etpa təpa, wote nombuła mam elpa ronggət mo rokəł, mang kona pəl nitim. Ni kən, Got ndi, amp ni kundpa, “Kun kai ei,” nitim.

26 Ei mel ku, mułnga ei ndi, wamp ti wak rom ndam, wamp ei kołmba. Ei mel ku, mondpa pili uł ei, kongun iti natətəm ndam, mondpa pili ei korum.

3

Tən Nga Keta Anmbil Ei Rəp Itəmin

1 Na nga angməni! Enim ik mbo wu ou ndupa mułi nambəłəi. Nambuł emel, enim pənmin! Got ndi, wamp kəmp təmba ui ei kən, tən ik mbo wu mbə, ama ronduł mundpa kəmp təpa, wamp wei mbə kən, raka raka nimba kəmp təmba.

2 Tən wamp kump kəm uł kit mbə etməni. Wote, wamp nam ti, ik kit ni nandətəm wamp ei, wamp kun kai morum. Wamp ei ndi, elim nga kəng kəł, kapła rəp etpa kai mondəmba.

3 Kng os keta ila ain ti, kan rop gi ndup pendpən kən, mep andərmin ei, tən nga ik ei, teng ndangga nimbun etmin.

4 Wote enim piliəi! Nu sip kəł mel mam kəł, kəpkə mam mat ropa pungał ndupa mepa, num kuta ila purum. Wote, nu sip mepa andrəm wu ei ndi, mel kel kot təpa kun elinga, elim pətəm ei mel purum.

⁵ Ei mel ku, tən nga keta anmbil ei mel kel koł, tən nga kəng ila petəm. Wote, ik mam mat, tən nga keta ila ekit orum. Enim punməŋ ei, ndip kel kot ndi, puł mondpa, nomba mam etpa, nde pana mam mbə nomba pora ndurəm.

⁶ Tən nga keta anmbil ei, ndip mel, kapła. Keta anmbil ei, tən nga kəng ila pepa, ik kit elpa elpa mbə oła təpa, wamp etəpa kit mondrum. Wote, wamp kəng kəł pəi, etpa kit mondrum. Uł i etməŋ ei ndi, ndip kona ei ndi, elim ndip ei, kende rorum.

⁷ Kng owa, kui, kəi, wimbə na, num kuta mana orunga oma na mel tetəm mbə, wamp ndi, etək ek ndurəng, wote akup etək ek ndorməŋ.

⁸ Wote, wamp ti ndi, keta anmbil ei, etpa ek ndumba mel, kapła mon! Mel kit ei ndi, wamp ropa kundi uł ei nga, ik kit mat petəm.

⁹ Keta anmbil ei ndi, tən nga Wu Nuim ei kən, Tipam rał nga mbi paka rondurmun. Wote, keta anmbil tenda ei ndi ku, tən, Got elim mel mil kan etpa itim wamp mbə kən, nəmp kit mondərməŋ.

¹⁰ Keta tenda ila ku mbi paka rondurmun. Wote, keta ila ku, wamp mat nəmp kit mondərməŋ. Na nga angməŋ! Uł ei, iti nətəmin mon!

¹¹ Nu pit ti kən, num kuta nu ei kən, təpa tenda etpa orum ei?

¹² Na angməŋ! Nde pik ila, nde olip mong rumba ei, muna nde wain ila, nde pik mong romba ei? Ei mel ku, num kuta ila, nu kai ti, ekit ui nawəmba mon!

Pilpa Kungəndi Mbo Rał Etpa

¹³ Enim nga ruk ting ila, wu pilpa kungundi ti morum ei? Wamp ti mołum ndam, elim nga mul uł kai ei, pilpa kungundi kai ila, ekit orum uł mbu, etpa tupa ora ndangga!

¹⁴ Wote, enim nga numan ila wuluk rok, popuł monduk, wote enim nga numan ila en enim mbi ou timin, nuk pilik, wote enim ndi ik kep nok ik kupa ei kambilik penduk iti nutai!

¹⁵ Pilpa kungundi ei, muł kona ila tepa mana ui nawurum. Wote, ei ya mui kona ila, numan unt nga ei, pilpa kungundi kit ei nga tipam ei, Seitan.

¹⁶ Wote, wamp mat kun, wuluk rok, nindim nuk etmin wamp mbu molk, kai mudi namunduk, uł kit mbu mint etmin.

¹⁷ Wote, mul kona ila pilpa kungundi mana orum ila, kuimp tepa uł kun kai pilpa kungundi ila, mołpa kundi uł mbu, numan nguk, numan kai penduk, wamp numan nguk, wamp mbu kun numan wang nduk, wamp mat nga ik kum tek, wote wamp kont kulk, uł kun kai mbu etmin. Wote wamp elpa elpa mbu kun, numan tenda ei mint pendatman.

¹⁸ Mołpa kundi uł ei nga paka rormun wamp mbu, mołpa kundi uł ei nga ruing mbo kai mbu munduk, wote ei kun, uł kun kai mbu ruing mel mela ropa oła orum.

4

Mui Kona Ila Mel Mbu, Numan Ngorum Ti, Got Nga El Rui Wamp Mel Morum

¹ Enim kun, el iti uł na, ik rop mudi uł mbu, nant ila pepa orum? Kandpa kum pindi uł

kit mbila, enim nga kump ki na mbu kun, el kongundpa enim kun, el pindi napundutum nda?

² Enim mel elpa elpa mbu numan ngurmən ei, wote mel mbu ti natutmən. Ei nga, enim ndi, wamp mat rop kondək kum mek mel mbu, timin nuk pətmən. Enim wamp mat nga mel mbu kandək, kum pendutmən uf ei ndi, mel mbu kandək, ti natutmən. Ei kun, enim popuł minal mondək el etmin. Enim mel mbu, ti natutmin. Nambuł emel, enim Got kun atinga rok, mawa iti natutmin ei mel ku, ti natutmin.

³ Enim mawa etmin ei, wote ti natutmin. Ei nambuł emel, enim nga numan ei, kun pi napułnga, Got kun mawa etmin. Wote mel mbu tuk etuk, ge nduing ei nga mendpuł pilik, atinga rormən.

⁴ Enim wapra wamp mbu ye! Wamp nam ti ndi, ya mui kona ila, mel mbu kandpa, kum pendəm ndam, Got kun el rui wamp mel rapa morum.

⁵ Buk Wingti ila ik kupa ti, petəm ei ndi, nimba mel,

“Got nga Mułnga tən kun rukur orunga pinditim ei ndi, Got elim mendpuł mbi paka run-dangga!” nətəm.

Enim ndi, ik ei tuk pei mundərmən an?

⁶ Ei kun, wote Got nga wamp pol ti uf ei, tən kun pilpa kelpa ngurum. Ei nga Buk Wingti ei ndi, nimba mel,

“Kəng orunga paka rormin wamp mbu, Got ndi, mepa mana purum. Kəng orunga mek mana puk mormin wamp mbu, Got ndi, poł tupa etpa titim,” nətəm.

⁷ Ei kæn, enim nga min kæng rał, Got ngui! Wote, Seitan kæn el ranggina, Seitan enim wak ropa nung nimba mba.

⁸ Enim Got kæn nondpa wanggina kæn, Got enim kæn nondpa omba. Enim uł kit iti wamp mbu, enim nga ki łumui rok. Enim nga numan orunga łumui rok, Got tæk mundangina enim etpa, elim nga mendruł randumba. Enim numan rał etpa pindi wamp mbu ye!

⁹ Enim nga uł kit ei nga, enim kont kulk, ka ronduł itui! Akup enim oi enmin wamp mbu, wak rok, ka ronduł itui! Wote, numan kai pænmin wamp mbu, wak rok numan kit pilui!

¹⁰ Nuim ei nga kuimp keta ila, en enim nga orunga, mek mana puk mołung ndam, wote Nuim ei ndi, enim mepa ołta mba.

Enim Nga Rapa Tenda Wamp Ungunul Mbu Kamp Ti Nui!

¹¹ Na nga angmun, wamp mat nga nuk kit mudi numundi! Wamp ti ndi, wamp ungun ti nga nimba kit mondpa kamp tupa em ndam, wamp ei, mi ik ei nimba kit mondpa, kamp tupa etmba. Ei kæn, nim mi ik ei, kamp tin ndam, nim mi ik ei, pep rui narurun mon! Nim mi ik ei, kamp tetun.

¹² Ei kæn, Got wu tenda ei ndi, mi ik kæl ngumba, wote wamp kamp tupa etmba. Wote, wu tenda ei ndi ku, wamp etpa peng kont tupa, etpa kit mondpa etmba. Ei kæn, nim nam nukæn pilken, anguna ti kamp tin?

¹³ Akup kum tek pilui! Enim wu mat ndi, ei mel nuk, "Akup muna utama, tæn kona peng

ya, muna n̄i ila mbun, pana tenda ti moḥp̄ən, kongun mat etp̄ən, mel rarəp rop̄ən, ku moni minal yant t̄əmin,” n̄ətm̄ən.

¹⁴ Ei wote, enim nga kont mul uḥ ei, ut̄əma orunga ila, nambuḥ ti etmba ei, enim pili napilik mormin. Ei k̄ən, enim ndip ikil oḥa omba, wote wei ai et̄əm ni mel, enim nga kont mul uḥ ei, ei mel kapḥa.

¹⁵ Ei k̄ən, enim ndi, ei mel nung ndam, kapḥa etmba, “T̄ən Nuim ei ndi, kapḥa nimba pilim ndam, t̄ən kont moḥp̄ən uḥ mb̄ə, muna mb̄ə et̄əp muḥmin,” n̄ətm̄in.

¹⁶ Wotem akup enim ambulk palk, k̄əng orunga mek oḥa puk enmin. K̄əng orunga mek oḥa puk, en enim nga mbi paka rok, iti natilingina mel enmin.

¹⁷ Ei nga, wamp ti ndi, uḥ kun kai ei, etmba ei nga, pilpa kelpa iti nat̄əm ndam, wamp ei uḥ kit mb̄ə etmba.

5

Wamp Mel Pi Mb̄ə Nga Ik Ti

¹ Enim mel pi wamp mb̄ə ye! Akup na nga ik ei pil̄əi! Enim ka mindil t̄ək it̄əi! Nambuḥ emel, mbun elpa elpa mat, enim k̄ən omba enim.

² Enim nga mel tetmin mb̄ə, purpa num ndumba, wote mul na mb̄ə gorok̄əna kuimp ropa etmba.

³ Enim nga ku gol na, ku silpa eng nui mb̄ə raḥ rorum. Raḥ ei ndi, enim nga puḥ ei, akpa nimb̄ə, wote ndip mel, wamp k̄əng k̄əḥ norum. Akup ui pora nimba enim ila, enim mel mb̄ə, t̄ək mou rok ku mormin.

⁴ Enim nga kongun endutem wamp mbu, ku moni ngui ngangguhina, enim ken ik rangguk ik kit nak mormin. Rung tuk mou rok, ka etuk enmin ei, Got Ota Nuim Rondul pi ei ndi, pilpa morum.

⁵ Enim ya mai kona ila molk, mel minal tek ambulk palk mormin. Wote, enim rung minal nok, kung puinga mormin, ropa kondamba enim ei nga, tuk menduk mormin.

⁶ Enim ndi, wamp kun kai mbu, ik mura nguk, rok konduk etung. Wote, enim ken, punt rui naruk, kanduk kui etuk mormin.

Ota Tupa Keni Uf Ila Rondul Mundur Motrupn, Atinga Ramin

⁷ Na nga angmen, rondul mundur motrupn, mbun mbu tur koma ropun, Nuim ei, yant omba ei nga nokendmin. Kongun wu mbu ndi, rondul mondok, kongun etuk rung etuk, ota tutmin. Ei kona romba, muna ant mba, nak ukruk ti natuk, rondul munduk molk, etpa pora nduinga, rung tuk normin.

⁸ Enim i ku etuk, rondul puk mutai! Nuim ei, nondpa yant omba enim ei nga, enim numan wang nduk mutai!

⁹ Angmen, enim wamp mat ken ik polk, ik mbuldung nenduk iti netai! Enim kemp ti netangga! Enim Kemp Tamba Wu ei, int nondpa onum.

¹⁰ Na nga angmen, unt painui wu mbu ndi, mbun mindil urum mbila, rondul puk molk, Nuim ei nga ik nendutung ni, tuk menduk pilai! Enim uf ei mel pilik, pep rok itai!

11 Wamp mbu mbun mindil uŕ mbila, ronduŕ puk morung ei nga, akup wamp mbu kundpuŕn, memp ronduŕ ti wamp nimin. Unt wu Jop, mbun mindil ila ronduŕ mba moŕnga, akil tepa, Nuim ei ndi, memp pinditim uŕ ei, enim puŕmin. Wamp kont kul uŕ ei nga puŕ ei, Oŕa Nuim ei morum.

12 Wote, na nga angmuŕn, enim ndi, ik ti ronduŕ munduk nuk kuŕn, wi muŕ kona kep, ya muŕi kona kep, mbi tek angunduk, nuk muŕi ruŕi nuŕuŕi! Enim nga puŕ ei, Got ndi, akpa ni nuŕangga! Ei nga pilik kuŕn, "Mon," nuŕng ndam, ik mendpuŕ ei nuŕi, muna "Kapŕa," nuŕng ndam, kapŕa mendpuŕ ei nuŕi!

13 Enim nga ruk ting ila wamp ti, mbun mindil mat tuŕm ndam, elim Got kuŕn, atinga rangga! Wamp ti, numan kai pem ndam, Got nga mbi paka ropa, kinan mat nangga!

14 Wamp ti, kui rom ndam, wamp ei, ruŕ wu ti, wi ropa tangga! Ruŕ wu ei ndi, elim Nuim ei nga mbi tuŕpa angundpa, atinga ropa, kopung kandpa etangga!

15 Monduk pilik atinga rong ei ndi, wamp ei nga kui wang nimba. Wote, Nuim ei ndi, wamp ei, etpa tuŕpa uŕ kit etuŕm mbu, pendpa kelmba.

16 Ei nga, enim nga uŕ kit etmin mbu, para nduk nuk, atinga rok ituŕi! Uŕ ei mel eng ndam, enim etpa wang ndumba. Wamp kun kai mbu nga atinga rormuŕn ei ndi, ronduŕ ngumba, tuŕpa rapundpa etuŕm.

17 Unt painui wu Ilaija ei, tuŕn wamp ei mel, kapŕa murum. Wu ei, Got kuŕn atinga ronduŕ mundpa ropa, kona ndamung ruŕi nuŕrangga

nilinga, kona rui narungā pana raldika, wote kalimp tæmbækak gul raŕ omba purum.

¹⁸ Wu ei, aldpa atinga roŕnga, muŕ ila kona ndamæng mana ndurum, wote pana ræng mbæ oŕa urum.

¹⁹⁻²⁰ Na nga angmæn, enim nga ruk ting ila wamp ti, ik kupa ei wak ropa, tiki poŕpa ændangga kæn, wamp ti ndi mba, etpa rukær tæm ndam, wamp ei nga min ei, etpa peng kont tæmba. Wote, uŕ kit minal etæm mbæ, Got ndi, wak rondpa, uŕ kit mbæ nga ni nanæmba.

Got Nga Nambuha Ik Kai
The New Testament in the Melpa Language of Papua
New Guinea
Nupela Testamen long tokples Melpa long Niugini

Copyright © 1995 The Bible Society of Papua New Guinea

Language: Melpa

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Earlier edition was © 1965 British and Foreign Bible Society

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-10-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

7aee00d3-bf61-5aa2-84a1-8318bf7d51e2